



## 第二のふるさと

元福井県外国語指導助手

**Michael Maher King**

マイケル・メーハー・キング

私は、大学のギャップイヤー（高等学校卒業から大学への入学、あるいは大学卒業から大学院への進学までの期間）を利用し、6か月間バックパッカーとしてアジアを周遊した際に、初めて日本を訪れました。この旅行はとても楽しかったのですが、日本の表面的な部分にしか触れることができませんでした。学校では語学が苦手だったとはいえ、ずっと外国に住んでみたいと思っていました。

大学時代、フットボールチームに仲の良い日本人の友人がいたので、卒業後に日本に住んでみたいと思っていました。まさか私がその後日本の教育分野に導かれるとはその時には想像もしていませんでした。

福井県に配属が決まり、旅行ガイドを見ても、さほど目を引くような場所がないように思えました。そのように思いながらも、JETプログラムに選ばれたからには、そこで得られるものがあるのだろーと思いました。観光客だとしたら、福井県で見られるものはそう多くはないですが、住んでみるととても素晴らしい所でした。滞在中には、えいへいじ とうじんぼう永平寺、東尋坊など来日するまでは知らなかった名所を巡りました。

福井県は地方に位置するため、多くの児童にとって、私は初めての外国人でした。それでも、福井の人たちは皆、あたたかく迎えてくれ、私の日本での滞在をできるだけ楽しませようと接して

くれました。居酒屋やバスの中でも、地元の人たちが方言を教えてくださいました。その方言をまねるとその発音のつたなさに笑われたほどでした。

自分にとって本当に充実して過ごすことができたのは2年目でした。生活にも慣れ、お世話になった地域の皆さんに何か貢献できないかと思い始めたのです。そして同じ地域のJETの仲間たちと共に児童養護施設でのボランティア活動に参加し、月1回、2～3時間子どもたちと遊ぶようになりました。さらに年に1回、運動会を開催し、バーベキューや障害物競争などに参加しました。

私たちは、これらの活動がどこでもできること



運動会での様子

に気づき、「スマイル・キッズ・ジャパン」というサイトを立ち上げました。「スマイル・キッズ・ジャパン」は、日本で援助を必要とする子どもたちのために活動するグループへの支援を行います。

東日本大震災後、私たちは「リビング・ドリームス」という東京のNPOと協働で「スマイル&ドリームズ（東北キッズプロジェクト）」を立ち上げました。岩手、宮城、福島の子施設のうち17施設に支援を行い、南相馬市で、日本フィルハーモニーとの音楽療法の実施、被災した子どもたちに信頼や自信を取り戻してもらうための長期間のサマーキャンプを実施するなど、子どもたちの生活に密着して取り組んでまいりました。

現在、オックスフォード大学にて博士課程を修得中であり、博士号取得後は、児童福祉政策に関わる東京のユニセフで働くか、もしくは援助を要する子どもたちへの人道的支援に関わる国際赤十字で働くかどうか考えているところです。JETプログラムに参加していなかったら、オックスフォード大学にも行っていなかったですし、将来このような夢を持つこともなかったでしょう。JETプログラムで得た数々の体験は、将来の礎になったとも言えるのです。JETプログラムで過ごした時間は私の人生の中でもっとも幸せな時でした。新しい友達ができたり、親友と色々な県を訪ねたり、沖縄に車で出かけたり、スノーボードをしたりと、あげれば切りがありません。

私は、「スマイル・キッズ・ジャパン」で共に働いてきてくれた多くの人たちに感謝の気持ちでいっぱいです。時には何か月もかかってやっと子どもたちの信頼を得たことも最後には代えがたい愛情になってしまいます。そんな子どもたちと別れる時はつらいものですが、共に過ごしたことでお互いに多くのことを学ぶことができたと思います。

現在、博士号修得のために実地調査に日本に来

ております。今回は、JETとしてではなく日本にいたことが不思議です。しかし、今回は初めて日本に来た時に感じた不安は一切ありません。それどころか日本は私にとってふるさとに帰ってきたようななつかしさでいっぱいです。これからもずっとその思いは変わることはないでしょう。



英国出身。趣味は、フットボールや旅行、伝記の執筆。大学在学中に初めて日本を訪れ、日本人の友人の影響を受けてJETプログラムに参加。

**Michael Maher King**

# A Home Away from Home

Michael Maher King



I first visited Japan in my university gap year as part of six months backpacking around Asia. Whilst I loved this fleeting visit, it left me with a sense that, like a stone skimming on a pond, I had only touched the surface of what Japan had to offer. Despite being terrible at languages at school I had long wanted to spend some time living abroad. During the course of my undergraduate studies I made some very close Japanese friends on my football team and resolved to try to live in Japan after my studies were completed. Little did I realise then that this would go full circle, and my time in Japan would lead me back into education!

I was placed in Fukui Prefecture, and upon checking a travel guide, found that supposedly there was 'little reason to linger here'! This somewhat threw me, but I think gets to the heart of what the JET Programme can offer those lucky enough to be selected. Perhaps as a tourist there it seems that there is not so much to see in Fukui Prefecture. Yet it was a wonderful place to live, and through spending time there I discovered hidden gems like Eiheji temple, the Tojinbo coastline, and the southern beaches and sandbar islands.

As a relatively rural prefecture I was the first foreigner a lot of the younger children I taught had seen. Yet they, along with everyone else I met, greeted me warmly and wanted to make my time in Japan as enjoyable as possible. In bars and on buses people were anxious to teach me the local dialect, and giggled at my mangled attempts to pronounce words as they did!

I loved my first year, but it was in my second year that I really started to thrive. I felt a little more settled and started to look for ways to give back to the area that had given me so much. Eventually I set up volunteer visits to my local child welfare institution (residential care facility for children in care), and, along with a group of local JETs and friends, we went once a month to play with the kids for a couple of hours. We set up sports days once a year, with barbeques and obscure and hilarious races, most of which I sadly lost to children!

Eventually we realised that what we had was replicable, and after setting up visits in the south and north of Fukui we made the Smile Kids Japan website, through which volunteer visits have taken part in 25 prefectures across Japan. We do not directly help people set up visits, more raise awareness of the need for this kind of volunteering and provide support to groups determined to set up local sustainable volunteering and make a difference to the children who are most in need in Japanese society.

Following the earthquake we teamed up with a Tokyo NPO called Living Dreams, and set up the Smiles and Dreams

Tohoku Kids Project. We raised around \$900,000 in the first few months, and eventually I moved to Sendai to work full time with the 17 of the 19 institutions in Iwate, Miyagi and Fukushima. From decontamination work in Minami Souma to music therapy with the Japanese National Philharmonic, from food and water in the immediate aftermath to long term summer camps building trust and confidence in these children, we have made a small difference to the lives of these children.

Just prior to the earthquake I had decided to study more about Japan's child welfare system, with a view to understanding the bigger picture around the work I had been doing. I was fortunate enough to be accepted at Oxford, and after my first master's degree in Modern Japanese Studies, focusing on the educational outcomes of children in care, I got a full ESRC (Economic and Social Research Council) scholarship to do another master's degree and then a PhD in Social Policy at Oxford, again focusing on the policy and system around children in care in Japan. My second master's degree thesis compared Israel and Japan, as the only two developed countries to rely predominantly on large institutions to care for looked-after-children (as opposed to family based foster care). This was translated into Hebrew and read by the Minister for Welfare, informing policy change that is now promoting family based foster care in Israel.

I hope after my doctorate to work for UNICEF in Tokyo focusing on child welfare policy, or perhaps the International Red Cross with a focus on humanitarian first response processes affecting children. Were it not for the JET Programme I would not have gone to Oxford, nor would I be dreaming these dreams for the future. Yet my JET experience is not just about where it has got me and where I hope to go from here. In and of itself my time on JET gave me some of the happiest moments of my life. Making new friends, exploring different prefectures with my best friend, a road trip in Okinawa, learning (kind of...) to snowboard, being an integral part of my school and the events (both formal and less formal) that went along with that. The list is endless. I am also happy to think that I have, along with many people who helped me set up and develop Smile Kids Japan, made a direct impact on the lives of some children who most need care and love. Over months the initial hesitations of the children to trust turned to genuine affection. Whilst it was hard to say goodbye I know that both the children and I gained so much from our time together.

I am currently in Japan again, this time for fieldwork for my PhD. It is strange to be here and not on JET, but this time I had none of the nerves of my first move to Japan. Japan is now a home away from home for me, and I know it always will be.

英語